



# наша СЛОВА

*Не пакідайце ж мовы нашай беларускай, каб не ўмेўлі!*  
**ФРАНЦІШАК БАГУШЭВІЧ**



Газета выходзіць з сакавіка 1990 года

№ 48 (683)

8 СНЕЖНЯ 2004 г.

Канстытуцыйны Суд  
Рэспублікі Беларусь

ул. К. Маркса, 32  
220016, г. Мінск  
тэл. (017) 227-80-12,  
факс (017) 227-52-09  
E-mail: ksr@user.unibel.by

02.11.2004 № 05-07/295

на № \_\_\_\_\_ ад \_\_\_\_\_

Паважаны Алег Анатольевіч!

Ваш зварот ад 3 лістапада 2004 г. № 240 разгледжаны.

У сувязі з фарміраваннем новага саставу Палаты праdstаўнікоў Нацыянальнага сходу Рэспублікі Беларусь Канстытуцыйны Суд пайторна накіраваў новавыбранаму саставу заканадаўчага органа рашэнне ад 4 снежня 2003 г. "Аб выкарыстанні беларускай і рускай моў у сферы абслугоўвання, абарачэння банкаўскіх пластыковых картак і ў сістэме дзяржаўнага сацыяльнага страхавання" з прапановай аб неабходнасці ўдасканалівання Закона "Аб мовах у Рэспубліцы Беларусь" з мэтай прыняцця на заканадаўчым узроўні мер па забеспячэнні фактычнай роўнасці дзяржаўных моў беларускай і рускай.

Старшыня – Р.А. Васілевіч.

Конституцыйны Суд  
Республікі Беларусь

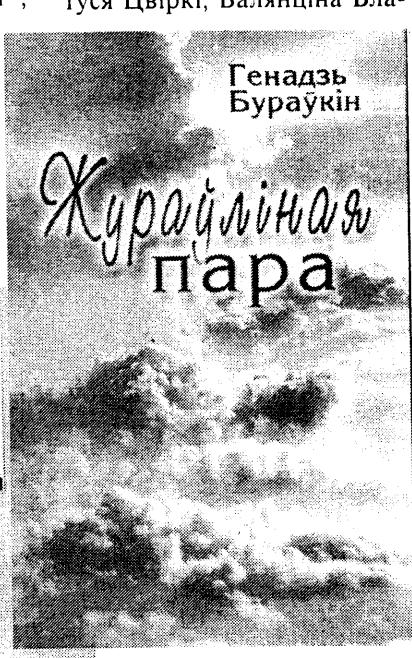
ул. К. Маркса, 32  
220016, г. Мінск  
тэл. (017) 227-80-12,  
факс (017) 227-52-09  
E-mail: ksr@user.unibel.by

Старшыні грамадскага аб'яднання  
"Таварыства беларускай мовы  
імя Францішка Скарыны"  
Трусаву А.А.

## Жураўліная пара

9 снежня ў сталічным Доме літаратарападынавітых імя Янкі Купалы праходзіла презентацыя новай кнігі вершаў Генадзя Бураўкіна "Жураўліная пара". Шлях гэтага паэтычнага зборніка да чыгача быў доўгім і няпростым, падобным да лёсу самых таленавітых і вядомых літаратаў краіны, які напаткаў іх на мяжы стагоддзяў, калі роднае слова трапіла ў няміласць чыноўнікаў пры ўладзе і не падтырмілаеца дзяржавай. Страціўши на дзею надрукаваць кнігу ў "Мастацкай літаратуре", аўтар вымушаны быў заўтраці рукапіс і пры падтримцы расійска-беларускага фонду "За новую Беларусь" выдаць кнігу ў "Беларускім кнігаиздзоры".

Паўнюткай зала



«Жураўліная пара» – книга віленчанская светлая і жарлавая. Вершины, што складаюць народжаныя і напоўненыя энтузізмам настроем восені. У іх – пачынка і пра летніе бусти жыцця і пачынку, гуманітарны разум і падзеі, якіх не можна забыць.

кіта, Уладзіміра Някляева, Сяргея Законікава, узнёслася выступленне пробашча касцёла святых Сымона і Алены Уладзіслава Завальнюка, шчырыя, пранікнёныя словы віншавання народнай ар-

тысткі Марыі Заходзівіч. Народныя мастакі Леанід Шчамялёў ды Гаўрыла Ващанка разам з старшынём Беларускага саюзу мастакоў Уладзімірам Басалыгам завіталі з падарункам, творам Ул. Басалыгі "Слуцкая брама".

Пасля традыцыйных віншаванняў зала трапіла ў палон самога паэта. Удзельнікі вечарыны мелі асалоду слухаць вершы ў адметным аўтарскім выкананні. У вершах Генадзя Бураўкіна, як слушна адзначана ў анатацыі да кнігі, – раздум аб развітанні з мінульым векам, аб трывогах, сумненнях і надзеях, якія хвалююць неабыякавую душу на парозе новага тысячагоддзя.

Пра тых, хто забыўся, дзе жыве і што складае духоўныя каштоўнасці народа, трапна сказана ў вершы "Здрайцам Беларусі".

*Забылі лёгка вы  
І продававы магілы,  
І праведную кроў,  
І матыцы запавет,  
Апосталаў сваіх  
І нават –  
Божа мілі! –  
Гаворку землікоў,*

*З якой прышлі на свет.*

Кніга "Жураўліная пара" выдадзеная накладам 1000 асобнікаў. Яе можна было набыць і атрымаць аўтограф Генадзя Бураўкіна падчас вечарыны.  
ІрMa.

## 15 снежня спаўняеца 70 гадоў СТАНІСЛАВУ ШУШКЕВІЧУ



### Шаноўны Станіслаў Станіслававіч!

Таварыства беларускай мовы сардэчна віншуе Вас, дзяржаўнага дзеяча, вучонага, прафесара, члена-карэспандэнта Нацыянальнай акадэміі навук Рэспублікі Беларусь з слаўным юбілем, 70-гаддзем ад Дня народзінай. Мы ганарымся, што вядомы свету палітык, навуковец ў галіне радыёфізікі, доктар фізіка-матэматычных навук – актыўны сябра нашай грамадскай арганізацыі. Дзякуючы Вам, у краіне былі адноўлены старажытныя дзяржаўныя сімвалы: герб "Пагоня" і бела-чырвона-белы сцяг. Тыя незадаўні 1991-1994 гады Вашага старшынства ў Вярхоўным Савеце, калі Беларусь жыла пад знакам "Пагоні", былі сапраўднымі глыткамі свабоды. За гэтыя часы пайшла новае маладое пакалення свядомых беларусаў, у грамадстве аббудзілася цікавасць да сваёй гісторыі. Пра Вашу сумленнасць і адкрыласць свядчыць своеасаблівая споведь перад самім сабой, перад беларускім народам, якая сёлета друкавалася ў "Народнай волі" пад назовам "Мой лёс".

Верым, што Ваш багаты досвед палітыка, вучонага, грамадскага дзеяча ў хуткім часе зноў будзе запатрабаваны.

Жадаем Вам моць і нязломнай веры ў Беларусь.

Жыве Беларусь!

Старшыня ГА "ТБМ імя Ф. Скарыны" Алег Трусаў.

(Пра Станіслава Шушкевіча чытаць на стр. 2.)

### АКРАВЕРШ

Бяжыць няспынна час,  
У вечнасць адыходзіцъ  
Разгубленасць іржой з'ядзе нас.  
Адных яна ў халуйства зводзіцъ  
Ў цябе ж ёсць незалежны погляд свой

Крычыць твая душа ад болю,  
І чысты голас твой сцвярджаць бярусь,  
Надзею нам дае, што ВОЛЮ  
Убачыць неўзабаве БЕЛАРУСЬ!  
Фелікс Шкірманкоў, Слаўгарад.

**2 Пагоня за пачу**

№ 48 (683) 8 СНЕЖНЯ 2004 г.

**наша  
СЛОВА****ЛЕТАПІС ТАВАРЫСТВА***Падрыхтавала Ірина Марачкіна*

(Працяг. Пач. у пап. нум.)

2000 год.

9 жніўня.

У кінатэатры "Змена" адбылася вечарына да юбілею Ларысы Геніуш, 90-годдзя ад Дня нараджэння.

Верасень 2000-чэрвень 2001 гг.

Руннасцю Святланы Багданкевіч арганізаваныя курсы па вывучэнні беларускай мовы: для пачаткоўцаў (Станіслава Філіповіч), для тых, хто ўдасканальвае сваё веданне мовы (Валянціна Раманецкі) і па культуры мовы (Людміла Дзіцэвіч).

Верасень.

Таварыства беларускай мовы падвяло вынікі конкурсу сярод школьнікаў і студэнтаў г. Менска "Ведаце свой горад".

8 кастрычніка.

З ініцыятывы Вячкі Станкевіча пачаў свою працу семінар "Я могу жыць лепей".

14 кастрычніка.

У кінатэатры "Змена" праведзены шэраг мерапрыемстваў:

-навукова-практычная канферэнцыя "Беларуская тапаніміка. Гісторыя і сучаснасць". Прачытана 10 докладаў, прынятая рэзоляцыя;

**25 кастрычніка.**

"Наша слова" атрымала неабрүнтаннае папярэджанне ад Дзяржкамітэта па друку Рэспублікі Беларусь за публікацию звароту Гарадзенскай арганізацыі дэмакратычных ветранаў.

**Кастрычнік.**

У сядзібе ТБМ адкрылася пастаянная выстаўва беларускіх кніг, аўдыё і відэкасет.

Па просьбе Міністэрства абароны Рэспублікі Беларусь сябры Таварыства распачалі працу па перакладу на беларускую мову вайсковых статутаў. Сябра Рады Вольга Кузьміч на грамадскіх пачатках распачала працу па перакладу Дысцыплінарнага статуту.

**8 лістапада.**

"Наша слова" паведамляе, што на 1 лістапада 2000 г. сабрана 33926 под-

пісаў за адкрыццё Беларускага нацыянальнага ўніверсітэта.

**26 лістапада.**

У кінатэатры "Змена" ТБМ святкавала 70-ыя ўгодкі Уладзіміра Караткевіча. Да юбілею пісьменніка Таварыства ажыццяўляла выпуск кішэннага календарыка на 2001 год (макет Міколы Купавы). Дэманстраваліся кінастужкі "Уладзімір Караткевіч. Мсціслаў", "Хрыстос прыязмліўся ў Гародні" (некалькі частак).

**7 снежня.**

Дзяржкамітэт па друку Рэспублікі Беларусь адмяніў вынесеную раней рэдакцыі "Наша слова" папярэджанне.

**21 снежня.**

Прыняты зварот сакратарыята да грамадзян, партый і грамадскіх арганізацый з нагоды расправаванага Нациянальнага цэнтрам законатворчай дзейнасці пры презідэнце Рэспублікі Беларусь новага праекту "Закона аб адукцыі ў Рэспубліцы Беларусь", якім мяркуеца амаль цалкам знішчыць беларускамоўную адукцыю.

Прынята заява, у якой выказанаў рашучы пратэст супраць новага праекту "Закона аб адукцыі".

(Працяг у наст. нумары.)

**"Акадэмкніга" прапануе**

*Насоўваюцца Каляды і Новы год. А сцверджанне, што, маўляў, кніга — найлепши падарунак можна аблізчыць, але не аблізгнуць канчатковы. Таму мы вырашылі прыінфармаваць наших чытальнікаў аб новых паступленнях беларускай кнігі ў сталічнаю кнігарню "Акадэмкніга", што на праспекце Скарэны, 72.*

1. Лазука Б.А. Гісторыя мастацтваў. – Мн.: Беларусь, 'eba XX века в собрании Национального художественного музея РБ. – Мн.: Четыре четверти, 2002. – 152 с. – 19255 руб.
2. Беларусы. Т.5 Сям'я./В.К.Бандарчык. – Мн.: Бел.наука, 2001. – 375 с. – 4210 руб.
3. Беларусы. Грамадскія традыцыі. Т. 6. – Мн.: Бел.наука, 2002. – 606 с. – 9860 руб.
4. Маленка Л.І. Беларускі народны касцюм. – Мн.: Ураджай, 2001. – 160 с. – 4800 руб.
5. Скорабагатчанка А. Беларускія народныя музычныя інструменты ХХ стагоддзя. – Мн.: Беларуская наука, 2001. – 398 с. – 15110 руб.
6. Лабачэўская В. Повязь часоў – беларускі ручнік. – Мн.: Беларусь, 2002. – 230 с. – 8060 руб.
7. Гісторыя сялянства Беларусі. Т. 2. Са старажытных часоў да нашых дзён. Ад рэформы 1861 г. да сакавіка 1917 г. – Мн.: Бел.наука, 2002. – 552 с. – 7300 руб.
8. Народная культура Беларусі. Энцыклапедычны даведнік./В.С.Цітоў. – Мн.: БелЭН, 2002. – 430 с. – 8280 руб.
9. Руслецкі А.У., Руслецкі Ю.А. Мастацкая культура Аршанская зямлі ў канцы X-XIX стагоддзях. – Мн.: БелЭН, 2002. – 230 с. – 20800 руб.
10. Народныя мастацкія рамёслы Беларусі/Уклад. Я.М.Сахута. – Мн.: Беларусь, 2001. – 168 с. – 3450 руб.
11. Сахута Я. Беларуское народное декаративно-прикладное мастерство. – Мн.: Беларусь, 2001. – 110 с. – 2790 руб.
12. Кухаронак Т.І. Маскі ў календарнай абрацінації беларусаў. – Мн.: Ураджай, 2001. – 239 с. – 3440 руб.
13. Раговіч У.І. Песенны фальклор Палесся. Т.1. Песні святочнага календара. – Мн.: Чатыры чвэрці, 2001. – 527 с. – 5750 руб.
14. Цітоў В.С. Этнографічна спадчына. Беларусь. Традыцыйна-бытавая культура. – Мн.: Беларусь, 2001. – 207 с. – 4270 руб.
15. Алеся Лозка. Беларускі народны каляндар.- Мн.: Полымя, 2002. – 238 с. – 2840 руб.
16. Ненадавец А.М. Сілаю слова. Чорная і белая магія./для этнографаў/. – Мн.: Беларусь, 2002. – 350 с. – 4110 руб.
17. Цітоў А. Менск – места майстроў. Рамесныя цехі ХVI-ХVІІІ стст. – Мн.: Беларусь, 2002. – 110 с. – 2710 руб.
18. Азёры Беларусі ў легендах і паданнях. – Мн.: Беларусь, 2003. – 327 с. – 2780 руб.
19. Янка Крук. Сімволіка беларускай народнай культуры. – Мн.: Беларусь, 2003. – 350 с. – 7670 руб.
20. Парашкóў С.А. Гісторыя культуры Беларусі. – Мн.: Бел.наука, 2003. – 444 с. – 3330 руб.
21. Крывальцэвіч М. Археалігічныя адкрыцці сьвету. – Менск: 2000. – 124 с. – 3280 руб.
22. Гродна. Фотаальбом. – Мн.: Беларусь, 2003. – 14930 руб.
23. Гурэвіч Ф.Д. Летапісны Наваградак. – СПб-Наваградак, 2003. – 320 с. – 19200 руб.
24. Мяцельскі А.А. Старадаўні Крычаў. Гісторычна-археалагічны нарыс горада ад старажытных часоў да канца ХУШ ст. – Мн.: Бел. Навука, 2003. – 167 с. – 4880 руб.
25. Палацк. Фотаальбом. – Мн.: Беларусь, 2002. – 145 с. – 4970 руб.

**Станіслаў Станіслававіч**

Ён чалавек вядомы на Беларусі і ў свеце адначасова. Такіх у краіне не шмат. Наконт яго ў народзе "гуляе" многа чутак, казак і домыслы. Мабыць гэта лёс кожнага вядомага чалавека. Нехта "запусціў" у народ плётку, што ён – картачны шuler. Яна (плётка) "гуляе" у электрацягніках сярод аматараў лецішчу ужо шмат гадкоў.

Насамрэч Станіслаў Шушкевіч нарадзіўся 15 снежня 1934 года ў горадзе Менску. У 1956 ён зкончыў Беларускі дзяржкунскі ўніверсітэт. Доктар фізікаматэматычных навук (1970), прафесар (1973), член-карэспандэнт НАН Беларусі (1991). Працаўаў малодым навуковым супрацоўнікам Інстытута фізікі АН БССР (1956-1960), старэйшым інжынерам на Менскім радыёзаводзе (1960-1961), старэйшым, галоўным інжынерам лабараторыі, загадчыкам сектара БДУ (1961-1967), праектарам па навуковай працы Менскага радыётэхнічнага інстытута (1967-1969), дасцэнтам, прафесарам, загадчыкам кафедры яздзенай фізікі і электронікі, праектарам па навуковай працы ў БДУ (1969-1990). Дэпутат Вярхоўнага Савета Беларусі (1990-1995), першы намеснік Старшыні Вярхоўнага Савета (1990-1991), Старшыня Вярхоўнага Савета (1991-1994). Дэпутат Вярхоўнага Савета СССР (1989-1991). Заслужаны дзеяч навукі і тэхнікі БССР (1982). Узнагароджаны прэміяй Савета Міністраў СССР (1985) і Дзяржкунскай прэміяй БССР (1988), за падручнік "Асновы радыё-электронікі". Аўтар больш чым 150 навуковых прац, 72 вынаходніцтваў ...

Асабістая пазнаёмітасць з С. С. Шушкевічам увесень 2000 года падчас адной з акцый. Пабойваўся, калі падыходзіў да яго, але мене "сустрэў" Станіслаў Станіслававіч ветліва на

Асабістая пазнаёмітасць з С. С. Шушкевічам увесень 2000 года падчас адной з акцый. Пабойваўся, калі падыходзіў да яго, але мене "сустрэў" Станіслав Станіслававіч ветліва на

Асабістая пазнаёмітасць з С. С. Шушкевічам увесень 2000 года падчас адной з акцый. Пабойваўся, калі падыходзіў да яго, але мене "сустрэў" Станіслав Станіслававіч ветліва на

Асабістая пазнаёмітасць з С. С. Шушкевічам увесень 2000 года падчас адной з акцый. Пабойваўся, калі падыходзіў да яго, але мене "сустрэў" Станіслав Станіслававіч ветліва на

Асабістая пазнаёмітасць з С. С. Шушкевічам увесень 2000 года падчас адной з акцый. Пабойваўся, калі падыходзіў да яго, але мене "сустрэў" Станіслав Станіслававіч ветліва на

Асабістая пазнаёмітасць з С. С. Шушкевічам увесень 2000 года падчас адной з акцый. Пабойваўся, калі падыходзіў да яго, але мене "сустрэў" Станіслав Станіслававіч ветліва на

Асабістая пазнаёмітасць з С. С. Шушкевічам увесень 2000 года падчас адной з акцый. Пабойваўся, калі падыходзіў да яго, але мене "сустрэў" Станіслав Станіслававіч ветліва на

Асабістая пазнаёмітасць з С. С. Шушкевічам увесень 2000 года падчас адной з акцый. Пабойваўся, калі падыходзіў да яго, але мене "сустрэў" Станіслав Станіслававіч ветліва на

Асабістая пазнаёмітасць з С. С. Шушкевічам увесень 2000 года падчас адной з акцый. Пабойваўся, калі падыходзіў да яго, але мене "сустрэў" Станіслав Станіслававіч ветліва на

Асабістая пазнаёмітасць з С. С. Шушкевічам увесень 2000 года падчас адной з акцый. Пабойваўся, калі падыходзіў да яго, але мене "сустрэў" Станіслав Станіслававіч ветліва на

Асабістая пазнаёмітасць з С. С. Шушкевічам увесень 2000 года падчас адной з акцый. Пабойваўся, калі падыходзіў да яго, але мене "сустрэў" Станіслав Станіслававіч ветліва на

Асабістая пазнаёмітасць з С. С. Шушкевічам увесень 2000 года падчас адной з акцый. Пабойваўся, калі падыходзіў да яго, але мене "сустрэў" Станіслав Станіслававіч ветліва на

Асабістая пазнаёмітасць з С. С. Шушкевічам увесень 2000 года падчас адной з акцый. Пабойваўся, калі падыходзіў да яго, але мене "сустрэў" Станіслав Станіслававіч ветліва на

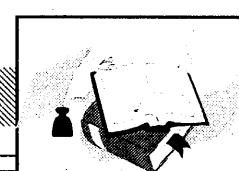
Асабістая пазнаёмітасць з С. С. Шушкевічам увесень 2000 года падчас адной з акцый. Пабойваўся, калі падыходзіў да яго, але мене "сустрэў" Станіслав Станіслававіч ветліва на

Асабістая пазнаёмітасць з С. С. Шушкевічам увесень 2000 года падчас адной з акцый. Пабойваўся, калі падыходзіў да яго, але мене "сустрэў" Станіслав Станіслававіч ветліва на

Асабістая пазнаёмітасць з С. С. Шушкевічам увесень 2000 года падчас адной з акцый. Пабойваўся, калі падыходзіў да яго, але мене "сустрэў" Станіслав Станіслававіч ветліва на

Асабістая пазнаёмітасць з С. С. Шушкевічам увесень 2000 года падчас адной з акцый. Пабойваўся, калі падыходзіў да яго, але мене "сустрэў" Станіслав Станіслававіч ветліва на

Асабістая пазнаёмітасць з С. С. Шушкевічам увесень 2000 года падчас адной з акцый. Пабойва



Анатоль Грыцкевич,  
доктар гісторычных навук.

## Дзень 7 лістапада — гісторыя свята і спроба яго замяніць у Расіі

7 лістапада з'яўляецца дзяржаўным святочным днём у Беларусі і адзначаецца ўжо 10 гадоў. Эта было свята ў Савецкім Саюзе — дзень Вялікай Кастрычніцкай рэвалюцыі ў знак памяці дня бальшавіцкага перавароту ў Петраградзе 25 кастрычніка (7 лістапада паводле новага стылю) 1917 г., калі бальшавікі сіламі рэвалюцыйных матросаў Балтыйскага флоту і салдатаў Петраградскага гарнізону захапілі Зімовы палац, арыштавалі часовых ўрад Расіі і на II Усерасійскім з'ездзе саветаў рабочых і салдацкіх дэпутатаў абвясцілі пераходзе ўлады да саветаў (пад кірауніцтвам партыі бальшавікоў). Савецкае свята Вялікай Кастрычніцкай рэвалюцыі ўрачыста, з вайскоўымі парадамі і дэмантрацыямі працоўных адзначалася ва ўсіх буйных і малых гарадах Савецкага Саюза. Свята гэтае існавала да распаду СССР і апошні раз адзначалася афіцыйна і ўрачыста ў 1991 годзе.

Пасля абвяшчэння незалежнасці былымі саюзнымі рэспублікамі гэтае свята як дзяржаўнае знікла. Яно па-ранейшаму адзначалася камуністамі і іх прыхільнікамі, ужо з пачуццём настальгіі па страчанаму СССР.

Вярхуны Савет Рэспублікі Беларусь 12-га скікання 19 снежня 1991 г. прыняў Закон Рэспублікі Беларусь "Аб святочных днях у Рэспубліцы Беларусь". У пералік святочных днёў у законе дзень 7 лістапада не быў уключаны. Блізкім па дате стала свята Дня памяці 2 лістапада, якое па народнай традыцыі называецца Дзяды.

Пасля ўстанаўлення ў Беларусі презідэнцкага рэжimu адносіны да бальшавіцкага свята ва ўладных структурах змяніліся. Гэтае свята было вернута, а некаторыя святочныя дні скасаваны. Прэзідэнцкім указам ад 26 сакавіка 1998 г. былі канчатковая замацаванная святочныя дні. Замест Дня памяці афіцыйным святочным днём зноў стаў дзень 7 лістапада, які дзень Вялікай Кастрычніцкай рэвалюцыі.

Дарэчы, да пачатку 30-х гадоў XX ст. у Савецкім Саюзе дзень 7 лістапада так не называўся. Ленін і яго паплечнікі называлі падзею 7 лістапада 1917 г. "кастрычніцкім пераваротам", лічачы, што рэвалюцыя 1917 г. у Расіі як пачалася ў лютым таго года, так і працягвалася да лістапада, каб урэшце пераразіць ў сусветную рэвалюцыю з устанаўленнем савецкай улады па ўсёй планеце. А кастрычніцкі пераварот быў толькі важным этапам

рэвалюцыі ў Расіі.

Пасля адхілення ад улады ўсіх сваіх супернікаў, іншых лідэраў бальшавіцкай партыі, Сталін на пачатку 30-х гадоў XX ст. увёў ужо новы тэрмін замест "кастрычніцкага перавароту" — Вялікай Кастрычніцкай сацыялістычнай рэвалюцыі, які трывала ўвайшоў ва ўжытак бальшавіцкай пропаганды і застаўся да нашага часу. Такім чынам, у Рэспубліцы Беларусь цяпер адзначаецца гэтае свята ў фармуліроўцы Сталіна (нават не Леніна).

У Расійскай Федэрацыі, як вядома, галоўным дзяржаўным святачным днём з'яўляецца Дзень незалежнасці (12 чэрвеня), гэта значыць дзень прыняцця 1-ым з'ездам народных дэпутатаў РСФСР ў 1990 г. Дэкларацыі аб незалежнасці, якой абвяшчалася дзяржаўны суверэнітэт Расіі. А 7 лістапада стала адзначацца як дзень прымірэння і згоды. Лічылася, што такім чынам можна прымірыць народ Расіі, і згодных з камуністычным рэжымам, і яго праціўнікам.

Зразумела, што назва аказалася штучнай. Яна не алпавядала сутнасці кастрычніцкага перавароту 25 кастрычніка 1917 г. і яго наступства.

Прыкладна месяц таго назад Руская Праваслаўная царква і Міжрэлігійны савет Расіі выступілі з ініцыятывой змяніць свята 7 лістапада на іншы дзень, блізкі па часе. Патрыярх Маскоўскі і ўсія Русі Алексій II прапанаваў дзень 4 лістапада, дзень заканчэння Смуты ў Расійскім царстве ў пачатку XVII ст., матывуючы гэта тым, што як раз у гэты дзень Москва была вызвалена расійскім апалченнем ад польска-літоўскіх інтэрвентаў. Працягнула вайна ў палкоўнікамі кірауніцтвам К. Мініна і князя Дз. М. Пажарскага 22 кастрычніка штурмам узялі цэнтральну, умацаваную крапаснымі сценамі, частку Москвы, Кітай-горад (1 лістапада 1612 г. па новому стылю).

Аднак гарнізон Крамля тримаўся яшчэ некалькі дзён, нягледзячы на страшнны голад, бо прывозу харчавання не было. Таму камандаванне гарнізона Крамля, па дамоўленасці з князем Дз. М. Пажарскім, як вайсковым камандзірам апалчэння, спачатку прасіла выпусціць свабодна з Крамля жонак рускіх баяраў і іншых рускіх людзей, якія супрацоўнічалі з акупантамі. Нягледзячы на пагрозы рускіх казакоў з першага апалчэння (пад кірауніцтвам князя Дз. Трубяцкага), што яны заб'юць князя Дзмітрыя Пажарскага, які не даў ім рабаваць і гвалціць баярыні ў іншых рускіх жанчын, Дз. Пажарскі сам прыняў ля адной з брам Крамля жанчын і ўзяў іх пад апеку.

Аднак Смута ў Расіі не скончылася ні ў 1612 г., ні ў 1613 г. з браннем царом Міхаілом Раманава, родапачынальніка царскай дынастыі Раманавых. Барацьба, як унутры Расіі, так і з фармальна абвешчаным у Москве ў 1610 г. царом, каралевічам Уладзіславам Сігізмундавічам (як яго на-

## Анатолю Беламу - 65

Сп. Анатолю Беламу,  
Старшыні клуба "Спадчына"

Шчыра віншую Вас, спадар Анатоль з 65-гадзэм, а сяброў клуба "Спадчына" з 20-гадзэм клуба. Клуб "Спадчына" — адна з першых беларускіх нацыянальных суполак, якая яшчэ да пачатку перабудовы савецкага грамадства ў нялёгкіх умовах пачала актыўную дзеянасць па пропагандзе і папулярызацыі беларускай гісторыі. Ад таго часу стварылася нямала беларускіх грамадскіх і палітычных арганізацый, клубаў, суполак. Многія з іх існавалі некалькі гадоў. Клуб "Спадчына", дзякуючы яго галоўнаму арганізатору, вядомому грамадска-культурнаму дзеячу Анатолю Яўхімавічу Беламу і групе яго паплечнікаў, што складаюць ядро клуба, выстаяў і працягвае сваю актыўную дзеянасць.

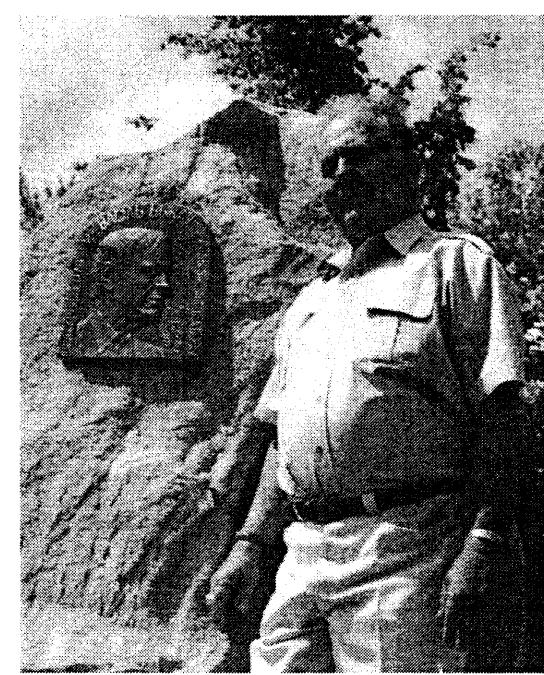
Асобна трэба адзначыць і стварэнне прыватнага музея Анатоля Белага ў Старых Дарогах, дзе адчынена карцінная галеря, а перад сядзібай музея пастаўлены помнікі дзеячам беларускай культуры.

Вялікую справу рабіць клуб "Спадчына" і яго старшыня Антонія Белы ў адкрыцці помнікаў славутым сынам і дочкам Беларусі, як у самой Беларусі, так і ў Расіі (Яраслаўль).

Клуб за гэты час займаецца і выдавецкай справай, прэзентуючы альманахі з назвай клуба.

Клуб "Спадчына" дзеяйнічае і цяпер у агульным рэчышчы беларускага адраджэння.

Жадаю далейшых поспехаў сябрак



клуба "Спадчына" і яго старшыні Анатолю Беламу ў іх шляхетнай справе Беларускага Адраджэння.

Жыве Беларусь!

**Анатоль Грыцкевич**, кіраўнік міжнароднага грамадскага аб'яднання "Згуртаванне беларусаў свету "Бацькаўчына", ганаровы сябра клубу "Спадчына".

Таварыства беларускай мовы, рэдакцыя газеты "Наша слова" далучая юца да віншаванняў у адрас сп. Анатоля Белага і зычаць яму энергіі і плёну ў служжні нашай любай матулі - Беларусі.

Беларуская мова-



### Ахвяраванні на ТБМ

1. Карпата Мікола – 6000 р., г. Менск
2. Кліменценка – 5000 р., г. Менск
3. Кірылаў Г.Г. - -5000 р., г. Полацк
4. Скрэчка А. В – 10000 р., г. Мазыр
5. Шкірманкоў Ф. – 10000 р., г. Слаўгарад
6. Сяргейчык Аляксей – 6600 р., г. Менск
7. Дамашэвіч Уладзімір – 20000 р., г. Менск
8. Алеся Чечат – 5000 р., г. Менск
9. Талуць С. – 10000 р., г. Гомель
10. Ляскоўскі Ул. – 20000 р., г. Шаркаўш.
11. Казлоўская Іна – 2200 р., г. Менск
12. Генадзь Бураўкін – 10000 р., г. Менск
13. Фурс Антон – 5000 р. Пастава
14. Петруковіч Васіль – 16000 р., г. Менск
15. Шыдлоўскі Раман – 6000 р., г. Менск
16. Штыхай Георг – 20000 р., г. Менск
17. Качаткоў Рус. - 30 дол., Таронта (Кан.)

Паведамленне

Грамадскае аб'яднанне "Таварыства беларускай мовы імя Францішка Скарыны" УНП 100129705

Мінскі гарадскі дырэктарыят ААТ "Белінвестбанка" на падставе

Рахунак атрымальніка 3015212330014 Асабовы рахунак 764

Просім Вашыя ахвяраванні дасылаць на адрас: вул. Румянцева 13, г. Менск, 220005, альбо пералічыць на разліковы рахунак ТБМ № 3015212330014 у Менскай гардырэकцыі ААТ Белінвестбанка код 764 праз любое аддзяленне ашчадбанка Беларусбанк (камісійны збор пры гэтым не бярэцца).

Касір

(прозімчыца, імя, імя па-башкую, адрас)

Від плаціжку Ахвяраванні на дэйнісць ТБМ

Дата Сума

Пеня Разам

Квітанцыя

Грамадскае аб'яднанне "Таварыства беларускай мовы імя Францішка Скарыны" УНП 100129705

Мінскі гарадскі дырэктарыят ААТ "Белінвестбанка" на падставе

Рахунак атрымальніка 3015212330014 Асабовы рахунак 764

М.П.

(прозімчыца, імя, імя па-башкую, адрас)

Від плаціжку Ахвяраванні на дэйнісць ТБМ

Дата Сума

Пеня Разам

Ілацельшчык

Грамадскае аб'яднанне "Таварыства беларускай мовы імя Францішка Скарыны" УНП 100129705

Мінскі гарадскі дырэктарыят ААТ "Белінвестбанка" на падставе

Рахунак атрымальніка 3015212330014 Асабовы рахунак 764

Касір

(прозімчыца, імя, імя па-башкую, адрас)

Від плаціжку Ахвяраванні на дэйнісць ТБМ

Дата Сума

Пеня Разам

# 4 Ад родных ніч

Людміла Дзіцэвіч

## Ірландскі дзённік

(Працяг. Пачатак у папярэдніх нумарах)

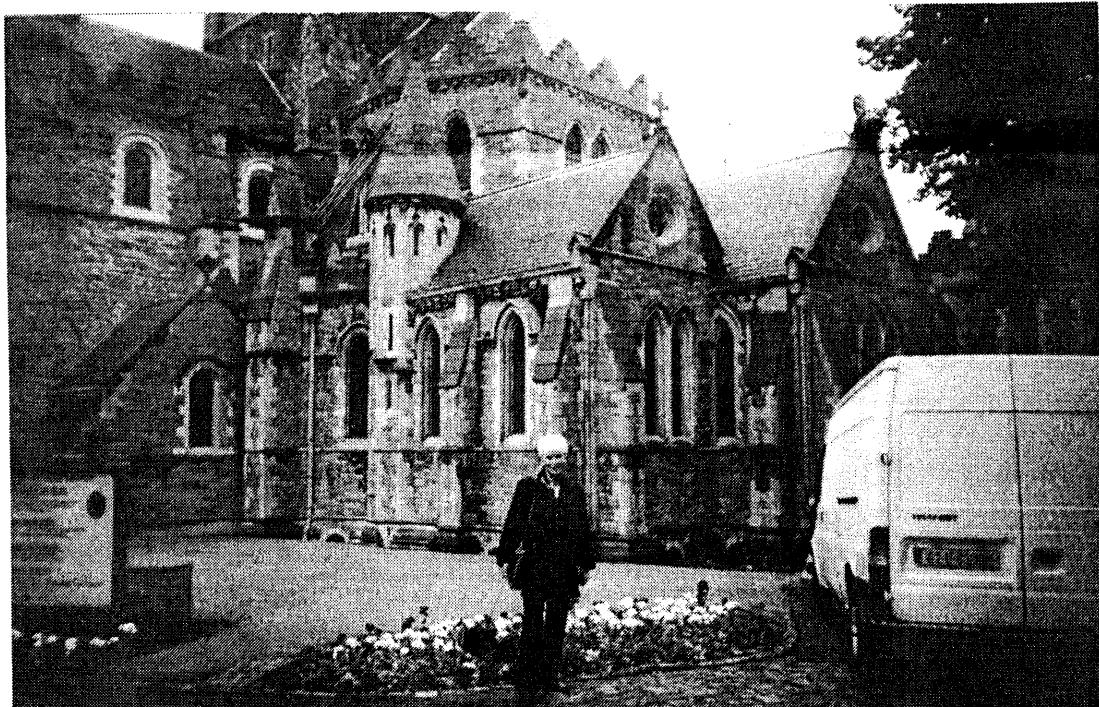
Калі вярталіся на-  
зад, заехалі ў кавярню.  
Дзяўчынка Марына мела  
пару дзён назад дзень на-  
раджэння. Яе ірландскія маці  
Мары і бацька Порык ар-

дзеци. Я заязджала да іх  
паглядзець, паперакладаць.  
Мэры раней працавала фа-  
тографам, а цяпер дапа-  
магае мужу і яго брату  
вырабляць кухні ў гаражы  
ва ўласным двары. Порык  
пастывае працаць і на  
пажарнай станцыі, і ў ку-

Уэланаў, паглядзела, як  
жывеца Вадзіму. Хлопчи-  
ку вельмі вольна гуляеца  
каля дома, дзе пасвяцца  
жывёлы гэтай сям'і: некаль-  
кі коней, авечак. Хлопец  
навучыўся іх даглядаць і  
быў шчаслівы. Мне вельмі  
спадабаліся гаспадары: ін-



Дзень нараджэння ў Марыны



Ля кафедральнага касцёла ў Дубліне

ганізавалі торт са свечкамі і падарункі для ўсіх дзяцей. Вельмі цікава назіраць за нашымі децьмі, калі яны прымаюць падарункі. Цалкам адсутнічае спажывецкі налёт, і прымаюць гасцінцы з павагай, годнасцю і глыбокай удзячнасцю, па-гаспадарску складаюць іх у ванзэлкі. Але расстаюцца з імі лёгка. Як толькі хто папросіць, тут жа аддаюць без шкадавання. Відаць, навучыліся кампанейскасці ў інтэрнатаце.

Марына ўся свяціла-  
ся шчасцем. Ей падабаецца  
яе ірландская сям'я, бацькі і

хонным бізнесе, і ў дабра-  
чыннай арганізацыі. Ірлан-  
дцы, увогуле, падобныя па  
увішнасці да беларусаў,  
толькі яны больш прагма-  
тычныя. Кухні, якія робіць  
сям'я Кофі, вельмі прыго-  
жыя, мадэрновыя, і іх за-  
вотаю набываюць.

### 15. 07. 04. Чацвер.

Сёння едзем у Дуб-  
лін. Іман і Айлін Уэланы,  
якія даглядаюць сямігадо-  
вага чарнівенькага Вадзіма,  
вырашылі паказаць нам іх  
знакамітую сталіцу. Некалькі дзён назад я была ў  
прыгожым вялікім dome

тэлігентныя, добразычлі-  
вые. Яны нарадзіліся і жылі  
раней у Дубліне. Калі гу-  
тарка зайдла пра Дублін і  
маю мару пабачыць яго,  
Уэланы падахвоціліся зва-  
зіць мяне туды.

Надвор'е выдалася  
дажджлівае, аднак цёплае.  
Ведаючы, што я цікаўлюся  
старажытнасцю, вырашылі  
раздзяляцца. Іман з хлоп-  
чыкам паехалі забаўляцца ў  
дзіцячы цэнтр, а мы накі-  
раваліся ў старую частку  
Дубліна.

(Працяг у наст. нумары.)

### Рэдактар Станіслаў Суднік

#### Рэдакцыйная калегія:

Міхась Булавацкі, Людміла Дзіцэвіч,  
Вольга Іпатава, Васіль Ліцвінка,  
Ірина Марацкіна, Леакадзія Мілаш,  
Алесь Петрашкевіч, Людміла Піскун,  
Аляксей Пяткевіч, Уладзімір Содаль,  
Станіслав Суднік, Павел Сняцко,  
Алег Трусаў.

Заснавальнік:

ТБМ імя Францішка Скарыны.

Пасведчанне аб реєстрацыі:

№ 83 ад 28 чэрвеня 1996 г.

Адрас рэдакцыі:

220034, г. Менск, вул. Румянцева, 13.

Адрас для паштовых адпраўленняў:

231282, г. Ліда-2, п/с 7.

E-mail: naszaslowa@tut.by

<http://tbm.org/by/ns/>

№ 48 (683) 8 СНЕЖНЯ 2004 г.

наша  
СЛОВА

## З БЕЛАРУСКАЙ МОВАЙ ПА ЖЫЦЦІ

(Працяг. Пачатак у папярэдніх нумарах.)

Потым, пасля раз-  
грому беларускага войско-  
вага руху ва Ўзброеных  
сілах Рэспублікі Беларусь,  
да якога шчыльна прыклада-  
руку сённяшні "дэмакрат"  
сп. П. Казлоўскі, часта па-  
дымалася пытанне, а ці трэ-  
ба было склікаць гэты з'езд,  
ці трэба было "свяціц" на-  
цыянальна свядомых бел-  
арускіх афіцэраў?

З гэтай нагоды я магу сказаць наступнае. Наша нацыянальная інтэлігенцыя, якая воліяў лёсю зноў сталася рухавіком нацыя-  
нальнага адраджэння, вельмі слаба ўяўляла сітуацыю ў Савецкай Арміі і глядзела на яе, як на маналітную апору  
Масквы і Камунастычнай партыі. Яна баялася Савецкай Арміі і, як і прыбалты, была гатовая адмовіцца і адмахнуцца ад усяго, што было звязана з вайсковай спраўай у Савецкім Саюзе.

Правядзенне з'езду БЗВ дазволіла нашай інтэлігенцыі, нашым дэпутатам зразумець ролю беларускіх афіцэраў у Савецкай Арміі, зразумець іх настроі. Правядзенне з'езду дазволіла рассеяць страх перад войскам і потым у снежні 1991 года праводзіць правільную палітыку пры падзеле Узброеных Сілаў ССР.

А тое, што потым разграмілі вайсковы рух, то гэта не наступства з'езду. Некаторыя дэлегаты з'езду служаць у Беларускім войску да гэтага часу. Прычына разгрому якраз у слабасці гэтага руху, а гэта асонае пытанне, на якое я яшчэ адкажу.

На з'ездзе прысутнічалі дэпутаты Вярохойнага Савету, генералы, у тым ліку генерал-лейтэнант Асмалоўскі, камандуючы арміяй СПА, які пазней зробіць усё магчымае, каб забраць мяне з Казахстана ў Беларусь.

Цяжка сёння згадаць падрабязнасці тога з'езду. У першы дзень я сядзеў у прэзідіуме, а на другі дзень наогул вёў з'езд. Магу згадаць толькі ўражанне, якое зрабіў наш выхад з Дома літаратара і шэсці пад сцягамі з "Пагоняй" да помніка Янку Купалу. У новы час Менск упершыню бачыў столькі людзей у вайсковай форме пад "Пагоняй", якая сама яшчэ была для людзей за дзві.

Як бы там не было з'езд адбыўся. Сёння ён не ад'емна частка нашай гісторыі. Даволі падрабязна рэпартаж з таго з'езду пададзены ў 9-м нумары "Рокаша".

А начфін быў жук яшчэ той. Гэта ён сумеў усе партыйныя складкі, што пад-

А пакуль што "Рокаш" не выходзіў. Яшчэ да з'езду БЗВ 28 верасня адбылася мая сустрэча з сябрамі Алма-Ацінскага культурнага асяродка "Беларусь".

Узначальваў асяродак народны дэпутат Казахстана, рэктар архітэктурнага інстытута, прафесар Павел Атрушкевіч, зараз ён казахстанскі сянтар. На той сустрэчы акрамя Паўла Атрушкевіча прысутнічалі: народны дэпутат Казахстана, старшыня гарвыканкаму г. Тас-тана, прэзідэнт Асацыяцыі малых гарадоў Казахстана Тамара Жаваранкава; прэзідэнт Асацыяцыі выпускнікоў Беларускай сельскагаспадарчай акадэміі Яўген Іваноў (родам са Смаленшчыны); адказны сакратар культурнага асяродка "Беларусь" дацент Яўген Майсейчык, дацент Валеры Гульніцкі, старшыня кааперацівы "БАС" Валянцін Попель, пісьменніца Л. Шашкова, Міхась Лешка, Алесь Казлоўскі і інш. Здымала гэту сустрэчу беларуская тэлеперадача "Крок". Падчас гэтай сустрэчы мы з Майсейчыкам распрацавалі хітра-мудры план аднаўлення выдання "Рокаша". Тут трэба сказаць, што ў беларускім асяродку ў Казахстане практычна не было палітыкаў, але там усе выдатна разумелі значэнне хай сабе і прымітўнай, але ўсё ж газеты "Рокаш", чаго не скажаш пра многіх сённяшніх палітыкаў.

Да нас ішлі лісты з запытамі, чаму газета не выходитць? "Рокаш" быў другой у свеце пасля "Нашага слова" газетай ТБМ..

Мы рэкамендавалі сваім чытачам пісаць на імя камандзіра нашай часткі.

У сваю чаргу Майсейчык і Атрушкевіч арганізавалі некалькі такіх спецыяльных лістоў.

І вось аднойчы, недзе ў лістападзе, выклікае мяне Палякоў.

Заходжу. Сядзіць чытае ліст. Паглядзеў на мяне: "Ну ты даеш".

"А што такое?" "Ведаеш ад-  
куль гэты ліст? З Якуші.

А што тут пішуць? Тут пі-  
шуць, што беларусы Аўст-  
ралія хвалююцца, чаму не

выходзіць "Рокаш".

"Ну, і правільна, хвалююцца"...

"А мне што рабіць?" "Ну, не я ж забараняў газету?"

Задумаўся Віктар Барысавіч і загадаў выклікаць начфіна:

"Як мы можам узяць грошы

з Судніка за тое, што ён на-  
дзяржаўнай тэхніцы друкуе

сваю газету?"

А начфін быў жук яшчэ той.

Гэта ён сумеў усе партыйныя складкі, што пад-

часы пададзенія тады адбудзеца

развязка, а тады БЗВ не-  
абходна актывізаць пра-  
цу, пратагандаваць ідэю

Беларускага войска і збіраць

больш дадзеных, як толькі

можна, дапамагаць Рэспуб-  
ліцы..."

Станіслаў Суднік  
ПА ЖЫЦЦІ

лічыць па прызначэнні, а выдаў іх афіцэрскому сходу. На гэтыя гроши былі куплены два відэамагніта-  
фоны, на якіх потым круцілі парнафільмы. Палова цы-  
мусу ад тых фільмаў і за-  
ключалася ў тым, што кру-  
ціць іх на "партыйных" магнітафонах.

Таму начфін мог веда-  
ць, што мая кандыдатура  
разглядаецца на пасаду  
першага намесніка каманд-  
зіра часткі, гэта значыць на  
пасаду яго непасрэднага  
камандзіра. А мі не веда-  
еў, але ён мудра адказаў што  
ніяма такога артыкула, каб  
браць гроши са свайго ж  
афіцэра. Магчыма, што ў той час такіх артыкулаў і не  
было. Малаверагодна, што і сёння яны ёсць, бо наўрад,  
каб недзе сёння ў вайсковай  
частцы друкавалася грамадская  
газета.

Начфін быў абазваны  
бесталковым і адпраў-  
лены з кабінета. "Ну і што  
будзем рабіць?" – пытае  
Палякоў – "А, давайце, як  
раней, я буду друкаваць, а  
Вы рабіць выгляд, што ні-  
чога не ведаецце". "Ідзі!"

У лістападзе 1991 года выйшаў 9-ты нумар "Рокаша", якраз той, у якім быў рэпартаж пра 1-шы з'езд БЗВ.

10-ты нумар "Рокаша" выйшаў у снежні пасля Белавежскіх падзеяў. Газета разам з тым пісала і пра падзеі больш раннія. Адна з такіх падзеяў паседжанне каардынацыйнай рады БЗВ, якое адбылося 16 лістапада. Сёння некаторую цікавасць мае рэпартаж з паседжання. Вось што пісаў "Рокаш":

"...Адкрыў пасяд-  
жэнне старшыня БЗВ пад-  
палкоўнік Мікола Стат-  
кевіч..."

...З палітычным да-  
кладам аб ваеннай палітыцы  
на Беларусі выступіў на-  
родны дэпутат РБ маёр Грыбанаў (сам родам з Бра-  
нічыны)...

...Далей з садаклад-  
дам выступіў народны дэ-  
путат РБ маёр Шэйман.  
Ён спыніўся на выніках пра-  
цы сесіі ВС РБ, якая напя-  
рэдадні разглядала вайсково-  
вый пытанні. Ён сказаў, што  
камандуючы БВА Кастанка  
за адзіння ўзброеная Сілы,  
а, значыць, і ёсць яго пад-<